

Poznámky k účtovnej závierke k 31. 12. 2025**I. VŠEOBECNÉ ÚDAJE****1. Názov účtovnej jednotky:**

Islamská nadácia na Slovensku
 Obchodná 556/31
 811 06 Bratislava

Islamská nadácia na Slovensku (ďalej len Nadácia) je zapísaná v registri nadácií, ktoré vedie Ministerstvo vnútra SR, dátum vzniku 28.10.1999.

2. Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky:**Štatutárny orgán:**

Správca: Mohamad Safwan Hasna

Správna rada:

Člen Doc. Ing. Artan Qineti, PhD
 Člen Mgr. Akram El Hadjoine
 Člen Ing. Firas Taha

Revízor nadácie:

Revízor: Ing. Mohamad Al Zin

3. Opis činnosti:

Nadácia vykonáva nasledovné činnosti:

1. Podporuje priateľské vzťahy medzi Slovenskou republikou a islamskými krajinami
2. Podporuje kultúrne a spoločenské záujmy moslimov žijúcich na území Slovenskej republiky
3. Zaoberá sa humanitárnou pomocou osobám postihnutým živelnými pohromami

4. Priemerný prepočítaný počet zamestnancov

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	0	0
z toho počet vedúcich zamestnancov	0	0
Počet dobrovoľníkov vyslaných združením	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre nadáciu	8	8

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka k 31. decembru 2025 bola zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2025 do 31. decembra 2025 za predpokladu nepretržitého trvania.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená 23.6.2025

7. Údaje v poznámkach sú uvedené v celých eurách.

II.
III. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

1. Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania nadácie (going concern).

2. Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.**3. Spôsob oceňovania jednotlivých zložiek majetku a záväzkov:****(a) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok**

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahrnuje cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (prepravu, montáž, poisťné a pod.). Dočasné zníženie hodnoty dlhodobého hmotného majetku sa vykáže opravnými položkami.

Nadácia neúčtuje o nehmotnom majetku, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR a nižšia ako o dlhodobom majetku. Dlhodobý nehmotný majetok nevykazuje.

Hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia, sa považuje za zásoby.

(b) Cenné papiere a podiely

Nadácia nevykazuje.

(c) Zásoby

Zásoby boli vykázané nakupované, ktoré sa oceňujú obstarávacou cenou. Účtovanie obstarania a úbytku sa vykonáva spôsobom B účtovania zásob. Opodstatnené zníženie hodnoty zásob ku dňu účtovnej závierky oproti pôvodnému oceneniu sa zohľadní tvorbou opravných položiek.

(d) Pohľadávky

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky sa oceňujú obstarávacou cenou, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevykázateľné pohľadávky prostredníctvom opravných položiek.

(e) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

(f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(g) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(h) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

(i) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(j) Deriváty – nemá náplň**(k) Prenájom (lízing) - nevykazuje****(l) Majetok a záväzky zabezpečené derivátmi**

Spoločnosť nemá majetok a záväzky zabezpečené derivátmi.

(m) Cudzía mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou

centrálou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, sa na menu euro už neprepočítavajú.

4. Spôsob zostavenia odpisového plánu:

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené v odpisovom pláne na základe predpokladanej doby jeho používania. Odpisovať začína v mesiaci začatia používania rovnomerne mesačne. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	metóda Odpisovania	ročná odpisová Sadzba
Inventár	6	Rovnomerná	1/6
stroje, prístroje a zariadenia	4 až 6	Rovnomerná	¼, 1/6

Pozemky sa neodpisujú.

IV. INFORMÁCIE, KTORÉ DOPŔŇAJÚ A VYSVETLUJÚ ÚDAJE V SÚVAHE

A. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý nehmotný majetok nadácia nevykazuje.

Záložné právo v prospech tretích strán – netýka sa

Poistenie majetku - poistený je majetok, ktorý sa nachádza v kultúrnom centre na Obchodnej ulici „Cordóba“.

Prehľad o stave a pohybe dlhodobého majetku v bežnom období:

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia				5 610							5 610
prírastky				0							0
úbytky				0							0
presuny				0							0
Stav na konci bežného účtovného obdobia				5 610							5 610
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia				3 662							3 662
prírastky				779							779
úbytky				0							0
Stav na konci bežného účtovného obdobia				4 441							4 441
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia				0							0
prírastky				0							0
úbytky				0							0
Stav na konci bežného účtovného obdobia				0							0

2. Krátkodobý finančný majetok

	31.12.2025	31.12.2024
	EUR	EUR
Pokladnica	76	1 711
Ceniny	24	24
Bežné bankové účty	363 197	333 861
Bankové účty s viazanosťou nad 1 rok	0	0
Peniaze na ceste	1	20
spolu	363 298	335 616

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici a účty v bankách.

3. Zásoby

Nadácia nevykazuje žiadne zásoby.

4. Pohľadávky

Všetky pohľadávky sú krátkodobé za hlavnú činnosť. Dôvody pre tvorbu opravnej položky nenastali.

Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti:

	31.12.2025	31.12.2024
	EUR	EUR
Pohľadávky v lehote splatnosti	4 689	8 699
Pohľadávky po lehote splatnosti	0	0
Spolu	4 689	8 699

5. Časové rozlíšenie nákladov budúcich období (NBO)

	31. 12. 2025	31. 12. 2024
	EUR	EUR
NBO - domény, web	220	215
NBO - ost. Služby	0	200
NBO - členské	0	50
NBO - softvér	0	178
NBO - poisťné	373	373
spolu	593	1 016

6. Časové rozlíšenie príjmov budúcich období (PBO)

	31. 12. 2025	31. 12. 2024
	EUR	EUR
Nemá náplň pre roky 2025 a 2024	0	0
spolu	0	0

B. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY**1. Vlastné imanie**

	stav 31.12.2024 EUR	prírastky EUR	úbytky EUR	presuny EUR	stav 31.12.2025 EUR
Imanie a peňažné fondy	6 639				6 639
Fondy zo zisku					
Rezervný fond	0				0
Fondy tvorené zo zisku	0				0
Ostatné fondy	0				0
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia min.rokov	303 878			22 566	326 444
Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	22 566	28 592		-22 566	28 592
Spolu	333 083	28 592	0	0	361 675

Rozdelenie zisku minulého účtovného obdobia

	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie EUR	2024
Účtovný zisk	22 566	
Rozdelenie účtovného zisku		
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	22 566	
Rozdiel	0	

2. Rezervy

Prehľad o krátkodobých rezervách je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	k 31. 12. 2024 EUR	Tvorba EUR	Použitie EUR	Zrušenie EUR	k 31. 12. 2025 EUR
Ostatné rezervy					
Rezerva na účtovnú závierku	1 000	800	1 000	0	800
Rezervy spolu	1 000	800	1 000	0	800

3. Závazky

Prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy

	k 31.12.2025 EUR	k 31.12.2024 EUR
záväzky po lehote splatnosti	0	0
záväzky v lehote splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	3 954	4 671
spolu krátkodobé záväzky	3 954	4 671
záväzky so zostatkovou dobou splatnosti 1 až 5 rokov	0	0
záväzky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako 5 rokov	0	0
spolu dlhodobé záväzky	0	0
krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	3 954	4 671

4. Sociálny fond

	k 31. 12. 2024 EUR	Tvorba EUR	Použitie EUR	Zrušenie EUR	k 31. 12. 2025 EUR
Sociálny fond					
Sociálny fond	173	0	0	0	173
					0
Sociálny fond spolu	173	0	0	0	173

5. Krátkodobé finančné výpomoci a bankové úvery

Nemá náplň

6. Časové rozlíšenie výnosov budúcich období

	Stav 31.12.2024 EUR	Prírastky EUR	Úbytky EUR	Stav 31.12.2025 EUR
ZH bezodplatne nadobudnutého dlhodob. majetku	0	0	0	0
ZH dlhodobého majetku obstaraného z dotácie, daru	1 948	0	779	1 169
Nevyčerpaná časť grantu ENAR (čerpanie 1.4.2024 - 31.3.2025)	2 232	0	2 232	0
Nevyčerpaný podiel 2% dane	4 172	1 978	4 172	1 978
ZH dlhodob. majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane	0	0	0	0
Ostatné	0	0	0	0
	8 352	1 978	7 183	3 147

7. Informácie o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

Nadácia nemá majetok prenajatý formou finančného prenájmu.

V. INFORMÁCIE, KTORÉ DOPLŇAJÚ A VYSVETLJÚ ÚDAJE VO VÝKAZE ZISKOV A STRÁT**A. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH**

Prehľad výnosov za rok 2025 zaúčtovaných vo vecnej a časovej súvislosti:

Text:	Čiastka v EUR
622 – Aktivácia vnútroorganizačných služieb	5 722
Výkony dobrovoľníkov	5 722
649 – Iné ostatné výnosy celkom	0
662 – príspevky finančné od právnických osôb celkom	11 166
z toho:	
Príspevky iných PO	2 234
Grant ENAR	8 932
663 – príspevky finančné od fyzických osôb celkom	45 232
z toho:	
Príspevky od FO – finančné dary	45 232
665 – spotrebované príspevky z podielu zaplatenej dane (2%)	6 434
691 – Dotácie	10 000
z toho: GPKOM/69/2025, Nadácia mesta Bratislavy, „Spolu v Córdobe“	5 000
GPKOM/46/2025, Nadácia mesta Bratislavy, „Silnejšie spolu 3“	3 000
Dotácia 294/2025, „Mestská časť Bratislava - Staré Mesto“, „(ne)ZNÁMI SUSEDIA“	2 000

Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z roku 2025 EUR	Použitá suma z roku 2024 EUR
Nájomné Cordoba	2 170	4 008
Materiál do Cordoby, radiátor	92	164
	0	0
spolu	2 262	4 172
Zostatok podielu zaplatenej dane bež.obdobia	1 978	0

Prehľad výnosov za rok 2024 zaúčtovaných vo vecnej a časovej súvislosti:

Text:	Čiastka v EUR
622 – Aktivácia vnútroorganizačných služieb	3 879
Výkony dobrovoľníkov	3 879
649 – Iné ostatné výnosy celkom	3
662 – príspevky finančné od právnických osôb celkom	25 113
z toho:	
Príspevky iných PO	4571
Grant Minority Rights Group Europe	16774
Grant ENAR	3768
663 – príspevky finančné od fyzických osôb celkom	35 255
z toho:	
Príspevky od FO – finančné dary	35 255
665 – spotrebované príspevky z podielu zaplatenej dane (2%)	3 393
691 – Dotácie	10 500
z toho: GPKOM/24/2024, Nadácia mesta Bratislavy	2000
GPKOM/51/2024, Nadácia mesta Bratislavy	5000
OPLCP MAGDG2400160, Hl. mesto Bratislava	3500

B. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

Prehľad významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Popis nákladov	2025 EUR	2024 EUR
501 - Spotreba materiálu	1 625	1 987
Spotreba materiálu - Granty + dotácia	1 243	1 027
Spotreba materiálu v súvislosti s čerpaním podielu zapl.dane	265	915
Spotreba materiálu ostatné	117	45
518 - Ostatné služby	40 394	41 867
Ostatné	3 402	2 790
Služby v súvislosti s čerpaním dotácie, grantov	12 470	16 198
Nájomné	18 000	18 000
Rezerva na UZ	800	1 000
práca dobrovoľníkov	5 722	3 879
521+ 524 - Osobné náklady	0	0
Osobné náklady v súvislosti s čerpaním Dotácie	0	0
Osobné náklady-Granty	0	0
Osobné náklady - činnosť nadácie	0	0
547 - Osobitné náklady	1 919	4 503
Osobitné náklady ostatné	1 065	143
Osobitné náklady UNICEF	0	610
Osobitné náklady ENAR	854	48
Osobitné náklady MARIO-Minority Rights Group Europe	0	3 702
546 - Dary	0	0
Dary FO	0	0
549 - Iné ostatné náklady	1 268	1 360
Bankové poplatky	364	456
Poistenie a iné	904	904
552 - Zostatková cena predaného dlhodobého majetku	0	0
	0	0

Vymedzenie a suma nákladov za overenie účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2025 – nadácia nemá povinnosť mať účtovnú závierku zostavenú k 31.12.2025 overenú auditorom.

V. OPIS ÚDAJOV NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH**1. Najatý majetok**

Nadácia si od 1.9.2015 prenajíma priestory na Obchodnej ulici v Bratislave za účelom prevádzkovania kultúrneho centra Cordóba. Nájomná zmluva je uzatvorená na neurčitú dobu so 6-mesačnou výpovednou dobou.

2. Prenajatý majetok

Nadácia majetok neprenajíma.

VI. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH**1. Prípadné ďalšie záväzky peňažné a nepeňažné**

Nadácia nemá prípadné ďalšie záväzky, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe.

2. Ostatné finančné povinnosti

Žiadne

3. Iné povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov

Žiadne

4. Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia

Po 31. decembri 2025 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.